

c/c Idemitsu-ryō / 1910 Minamigaoka / Karuizawa / Prefectura de Nagano / 25 de julio de 1965

四  
簡  
書

Estimado señor Yandell: / Muchas gracias por su amable carta datada el 10 de julio en New Hampshire, la que recibí ayer, 24 de julio, en Karuizawa, a unas 4 ó 5 horas al norte de Tokio. Vuelvo a veranear aquí y tal vez regresaré a Kamakura la primera semana de septiembre. / Después de todo el señor Yamaoka es abogado y se comporta de la manera más práctica. Es lamentable que el señor Phillips sea tan miope que no ve la clase de personalidad que tiene Shimano ni el tipo de Zen que propaga Yasutani. Espero que no pase mucho tiempo para que el doctor Phillips comprenda esto. / Lamentablemente, el doctor Hisamatsu enfermó a principios del verano y ya no viajó a los Estados Unidos. A principios de mes, el señor Demartino partió a solas y no volverá a Japón antes del año entrante. En este lapso, impartirá conferencias en la Universidad Temple y asistirá a la conferencia de Claremont./ Veo que el señor Kiefer se ha unido al grupo del doctor Phillips. Me pregunto qué piensa su esposa. Voy a añadir unos capítulos a mi "Viviendo el Zen" en los que trataré el asunto de algunos grupos que se alejan de la línea de transmisión ortodoxa, basada en el período *T'ang* del Zen. Espero abocarme a ello tan pronto como termine mi trabajo actual en un libro sobre Sengai./ Por lo que respecta al libro de Nishida, lo pude conseguir tras algunas peripecias que enfrentó el librero a quien se lo encargué; sigue en una pila de cosas que está encima de mi escritorio en Kamakura. En septiembre, cuando vuelva por allá, se lo enviaré a New Hampshire. / El *Jōshu-rokū* enviado al señor Crane y a la Sociedad de Estudios Zen es una publicación a la que me dediqué por cuenta de la Biblioteca Matsugaoka. Dirigido por mí, el señor Ryūmin lo revisó críticamente. El primero de los dos volúmenes contiene el texto original en chino, con anotaciones comparativas de las distintas ediciones del *Jōshu-rokū*. La segunda parte es la lectura japonesa del chino. Al final encontramos un índice. Ordené unos pocos ejemplares de la edición de lujo, por lo que ésta va a convertirse en rarísima. Tanto el papel, como la tela y el hilo fueron trabajados por la gente más capacitada que hay actualmente en su ramo. Pero el señor Crane se ha ido y la Sociedad ha sido disuelta. Le quedaré agradeceré si usted dispone de él y del "Chūgoku-sōden" como considere conveniente. / Le agradezco enormemente todo lo que ha hecho por la Sociedad de Estudios Zen y por mí en lo personal, aun cuando no se consiguieron los resultados deseados. Ante la vista de todo lo que hay que hacer antes de que llegue mi final, es una lástima que esté envejeciendo y debilitándome y que ya no pueda llevar nada a cabo. Con todo, el consuelo reside en los maestros, casi todos ellos de antaño, que se quejaron del surgimiento de movimientos y tendencias de pensamiento indeseables entre sus contemporáneos. En tiempos de Rinzaï eran tan exuberantes que describe su existencia como "una fina llovizna de primavera"./ Con cuantos buenos deseos sean posibles, así como cariñosos saludos de la señorita Okamura y de ... / Muy atentamente,

P.D. Muchas gracias por la fotografía a colores de usted junto a sus hermosas mascotas; está bien que las tenga y yo las disfruté mucho. En casa tenemos dos gatos a los que encuentro de lo más interesante.